**Tên tổ chức, cá nhân**: Công ty TNHH Yang Ming Shipping (Việt Nam)

**Địa chỉ giao dịch**: Tầng 19, Tòa nhà Ree Tower, số 9, đường Đoàn Văn Bơ, Phường Xóm Chiếu, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Số điện thoại liên lạc**: 028-38254589 **Số Fax**: 028-38254269

**Địa chỉ trang thông tin điện tử doanh nghiêp**: <https://yml.com.vn/>

|  |
| --- |
| **YANG MING LINE INBOUND LOCAL CHARGE TARIFF IN HCM & VUNG TAU**  **(Phụ phí hàng nhập tại Hồ Chí Minh & Vũng Tàu, Việt Nam)** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CODE (Kí hiệu)** | **CHARGE (Phí)** | **20DC** | **40DC/HQ** | **20FO, 20FC** | **40FO, 40FC** | **20RF** | **40RQ** | **45HQ** | **REMARK (Ghi chú)** |
| **Tariff excluded VAT rate  (Giá chưa bao gồm thuế)** |
| TH | Terminal handling charge ( THC ) (Phí xếp dỡ) | 2,536,000 VND | 4,059,000 VND | 3,234,000 VND | 4,851,000 VND | 3,397,000 VND | 5,093,000 VND | 4,741,000 VND | For import shipments from China (Cho hàng nhập từ Trung Quốc) |
| 3,043,200 VND | 4,667,850 VND | 3,880,800 VND | 5,821,200 VND | 4,076,400 VND | 6,111,600 VND | 5,452,150 VND | For import shipments all trades (except China) Hàng nhập tất cả các tuyến trừ Trung Quốc) |
| DF | Doc fee (Phí chứng từ) | 950,000 VND | | | | | | |  |
| IS | Imbalance surcharge (CIC) (Phí cân bằng container) | 900,000 VND/20'; 1,800,000 VND/40' | | | | | | | For import shipments from China (Cho hàng nhập từ Trung Quốc) |
| 1,245,000 VND/20'; 2,445,000 VND/40' | | | | | | | For import shipments all trades (except China) Hàng nhập tất cả các tuyến trừ Trung Quốc) |
| CC | Cleaning charge (Phí vệ sinh container) | 150,000 VND | 270,000 VND | I/O:150,000 VND | I/O:270,000 VND | 300,000 VND | 550,000 VND | 270,000 VND | Till end of 15 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) Giá đến hết 15/9/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 200,000 VND | O/G: 400,000 VND |
| CC | Cleaning charge (Phí vệ sinh container) | 180,000 VND | 320,000 VND | I/G: 180,000 VND | I/G: 320,000 VND | 360,000 VND | 660,000 VND | 320,000 VND | Effective date: 16 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) (Hiệu lực từ ngày 16/09/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi)) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 240,000 VND | O/G: 480,000 VND |
| EQ | Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì) | 280,000 VND | 350,000 VND | I/O:280,000 VND | I/O:350,000 VND | 200,000 VND | 400,000 VND | 350,000 VND | Till end of 15 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) Giá đến hết 15/9/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi) 1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 300,000 VND | O/G: 500,000 VND | 2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh) |
| EQ | Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì) | 330,000 VND | 420,000 VND | I/G: 330,000 VND | I/G: 420,000 VND | 240,000 VND | 480,000 VND | 420,000 VND | Effective date: 16 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) (Hiệu lực từ ngày 16/09/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi)) 1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 360,000 VND | O/G: 600,000 VND | 2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh) |
| LP | Late payment fee (Phí thanh toán chậm) | 240,000 VND/week (240,000vnd/tuần) | | | | | | |  |
| B6 (Phí hủy/ điều chỉnh hóa đơn) | Refund/ Waive (Trả lại/ Miễn giảm) | 500,000 VND/BL | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| Invoice - Reissuance/ Invoice Cancellation/ Adjusted Invoice issuance (Xuất lại/ hủy/ điều chỉnh hóa đơn) | 500,000 VND/invoice (500,000VND/hóa đơn) | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| Adjustment minutes for company name and address (Điều chỉnh tên và địa chỉ công ty) | 120,000 VND/invoice (120,000VND/hóa đơn) | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| DK | Empty Return Nomination Fee (Phụ thu phí trả container rỗng về nơi khách hàng yêu cầu) | USD 200/Box (4,928,000 VND/container) | | | | | | | Customer's request  Trả container rỗng về depo/terminal theo yêu cầu của khách hàng |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CODE (Kí hiệu)** | **CHARGE (Phí)** | **20DC** | **40DC/HQ** | **20FO, 20FC** | **40FO, 40FC** | **20RF** | **40RQ** | **45HQ** | **REMARK (Ghi chú)** |
| **Tariff included VAT Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%** |
| TH | Terminal handling charge ( THC ) (Phí xếp dỡ) | 2,669,474 VND | 4,272,632 VND | 3,404,211 VND | 5,106,316 VND | 3,575,789 VND | 5,361,053 VND | 4,990,526 VND | For import shipments from China (Cho hàng nhập từ Trung Quốc) |
| 3,203,368 VND | 4,913,526 VND | 4,085,053 VND | 6,127,579 VND | 4,290,947 VND | 6,433,263 VND | 5,739,105 VND | For import shipments all trades (except China) Hàng nhập tất cả các tuyến trừ Trung Quốc) |
| DF | Doc fee ( DD ) (Phí chứng từ) | 1,000,000 VND | | | | | | | Effective date: 20/MAR/2021 (onboard date; North America trade: cargo receiving date) Hiệu lực từ ngày 20/03/2021 (ngày tàu chạy, Bắc Mĩ: ngày hạ bãi) |
| IS | Imbalance surcharge (CIC) (Phí cân bằng container) | 947,368 VND/20'; 1,894,737 VND/40' | | | | | | | For import shipments from China (Cho hàng nhập từ Trung Quốc) |
| 1,310,526 VND/20'; 2,573,684 VND/40' | | | | | | | For import shipments all trades (except China) Hàng nhập tất cả các tuyến trừ Trung Quốc) |
| CC | Cleaning charge (Phí vệ sinh container) | 157,895 VND | 284,211 VND | I/O: 157,895 VND | I/O: 284,211 VND | 315,789 VND | 578,947 VND | 284,211 VND | Till end of 15 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) Giá đến hết 15/9/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 210,526 VND | O/G: 421,053VND |
| CC | Cleaning charge (Phí vệ sinh container) | 189,474 VND | 336,842 VND | I/G: 189,474 VND | I/G: 336,842 VND | 378,947 VND | 694,737 VND | 336,842 VND | Effective date: 16 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) (Hiệu lực từ ngày 16/09/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi)) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 252,632 VND | O/G: 505,263 VND |
| EQ | Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì) | 294,737 VND | 368,421 VND | I/O: 294,737 VND | I/O: 368,421 VND | 210,526 VND | 421,053 VND | 368,421 VND | Till end of 15 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) Giá đến hết 15/9/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi) 1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 315,789 VND | O/G: 526,316 VND | 2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh) |
| EQ | Equipment Maintenance Fee (Phí bảo trì) | 347,368 VND | 442,105 VND | I/G: 347,368 VND | I/G: 442,105 VND | 252,632 VND | 505,263 VND | 442,105 VND | Effective date: 16 Sep 2025 (On board date for Asia I, II, EU, AU; Cargo receiving date of US) (Hiệu lực từ ngày 16/09/2025 (ngày tàu chạy tất cả các tuyến, Bắc Mĩ là ngày hạ bãi)) 1) DG shipment: apply as reefer (RF/RQ) tariff  (Hàng nguy hiểm: áp theo biểu phí hàng lạnh) |
| O/G: 378,947 VND | O/G: 631,579 VND | 2) If the amount of repair and cleaning cost exceed USD 100, then customers need to pay EQ plus CC and all the repair, cleaning cost occurred. If the amount of repair and cleaning cost is below USD 100, EQ and CC will cover the actual repair, cleaning cost occurred. (Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container vượt quá 100USD khách hàng sẽ trả EQ, CC và tất cả chi phí vệ sinh, sửa chữa phát sinh. Nếu số tiền sửa chữa và vệ sinh container dưới 100USD thì EQ và CC sẽ bao gồm cả phí sửa chữa và vệ sinh thực tế phát sinh) |
| LP | Late payment fee (Phí thanh toán chậm) | 252,632 VND/week (252,632 VND/tuần) | | | | | | |  |
| B6 (Phí hủy/ điều chỉnh hóa đơn) | Refund/ Waive (Trả lại/ Miễn giảm) | 526,316 VND/BL | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| Invoice - Reissuance/ Invoice Cancellation/ Adjusted Invoice issuance (Xuất lại/ hủy/ điều chỉnh hóa đơn) | 526,316 VND/invoice (526,316 VND/hóa đơn) | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| Adjustment minutes for company name and address (Điều chỉnh tên và địa chỉ công ty) | 126,316 VND/invoice (126,316 VND/hóa đơn) | | | | | | | Customer's request Theo yêu cầu của khách hàng |
| DK | Empty Return Nomination Fee (Phụ thu phí trả container rỗng về nơi khách hàng yêu cầu) | USD211/Box (5,187,368 VND/container) | | | | | | | Customer's request  Trả container rỗng về depo/terminal theo yêu cầu của khách hàng |

\*Giá niêm yết bằng VND được quy đổi theo tỷ giá 1 USD = 24,640 VND, trong trường hợp có thay đổi tỷ giá thì giá sẽ được thay đổi cùng thời điểm

**Below rate exclude VAT - (****Giá chưa bao gồm thuế)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| INBOUND Hàng nhập | DEM  Phí lưu bãi | | | | | DET Phí lưu container | | | | |
| TYPE Loại container | FREE TIME Ngày được miễn phí | DAY Thời gian | 20DC | 40DC/HQ | 45HQ | FREE TIME Ngày được miễn phí | DAY Thời gian | 20DC | 40DC/HQ | 45HQ |
| DC/HQ | 5DAYS 5 ngày | 6th – 12th | 367,500 | 735,000 | 945,000 | 3DAYS 3 ngày | 4th – 6th | 367,500 | 735,000 | 945,000 |
| 13th + | 682,500 | 1,155,000 | 1,680,000 | 7th + | 682,500 | 1,155,000 | 1,680,000 |
| RF/RQ/FC/FO/DG | 3DAYS 3 ngày | 4th- 6th | 787,500 | 1,575,000 |  | 3DAYS 3 ngày | 4th- 6th | 787,500 | 1,575,000 |  |
| 7th + | 1,102,500 | 2,205,000 |  | 7th + | 1,102,500 | 2,205,000 |  |

**Below rate include VAT**

Giá bao gồm Thuế suất GTGT: KHAC: 5,26%

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| INBOUND Hàng nhập | DEM  Phí lưu bãi | | | | | DET Phí lưu container | | | | |
| TYPE Loại container | FREE TIME Ngày được miễn phí | DAY Thời gian | 20DC | 40DC/HQ | 45HQ | FREE TIME Ngày được miễn phí | DAY Thời gian | 20DC | 40DC/HQ | 45HQ |
| DC/HQ | 5DAYS 5 ngày | 6th – 12th | 386,842 | 773,684 | 994,737 | 3DAYS 3 ngày | 4th – 6th | 386,842 | 773,684 | 994,737 |
| 13th + | 718,421 | 1,215,789 | 1,768,421 | 7th + | 718,421 | 1,215,789 | 1,768,421 |
| RF/RQ/FC/FO/DG | 3DAYS 3 ngày | 4th- 6th | 828,947 | 1,657,895 |  | 3DAYS 3 ngày | 4th- 6th | 828,947 | 1,657,895 |  |
| 7th + | 1,160,526 | 2,321,053 |  | 7th + | 1,160,526 | 2,321,053 |  |